

جدول (43-1) Table  
ميزان مدفوعات دولة الكويت  
**Balance of Payments of Kuwait**  
(مليون دينار Million Dinars)

| Description   | الربع الأول 2018<br>(معدلة Revised) |                 | الربع الثاني 2018<br>(أولية Provisional) |                 | البيان   |
|---|-------------------------------------|-----------------|--|-----------------|--|
|   | مدین<br>Debit                       | دائین<br>Credit | مدین<br>Debit                            | دائین<br>Credit |  |
| <b>First: Current Account (A+B+C):</b>  |                                     | <b>1855</b>     |  | <b>2878</b>     | <b>أولاً: الحساب الجاري (أ+ب+ج):</b>   |
| <b>A- Goods and Services Account:</b>   |                                     | <b>1168</b>     |  | <b>1820</b>     | <b>أ- حساب السلع والخدمات:</b>   |
| 1-Balance on Goods :  |                                     | <b>3356</b>     |  | <b>3789</b>     | 1-الميزان السلعي:  |
| - Goods: Exports (f.o.b), of which  |                                     | 5663            |  | 6204            | - الصادرات السلعية (فوب) ومنها:  |
| . Oil Exports   |                                     | 4410            |  | 4940            | . الصادرات النفطية   |
| - Goods: Imports (f.o.b)  | 2307                                |                 | 2416                                     |                 | - الواردات السلعية (فوب):  |
| 2-Services:   | <b>2188</b>                         |                 | <b>1969</b>                              |                 | 2-الخدمات:   |
| - Transportation  | 344                                 | 84              | 366                                      | 79              | - النقل  |
| -Travel   | 1055                                | 34              | 1090                                     | 30              | - السفر  |
| - Communications  | 29                                  | 162             | 29                                       | 165             | - الاتصالات  |
| - Construction  | 369                                 |                 | 261                                      |                 | - الإنشاءات  |
| - Other Services  | 594                                 | 174             | 748                                      | 254             | - خدمات أخرى   |
| - Government Goods & Services   | 293                                 | 42              | 45                                       | 42              | - خدمات وسلع حكومية  |
| <b>B- Primary Income:</b>   |                                     | <b>1737</b>     |  | <b>2263</b>     | <b>ب- الدخل الأساسي:</b>   |
| 1-Compensation of Employees   | 6                                   | 2               | 7  | 2               | 1- تعويضات العاملين  |
| 2-Investment Income :   |                                     | <b>1741</b>     |  | <b>2268</b>     | 2- دخل الإستثمار:  |
| - Direct Investment   | 115                                 | 566             | 121                                      | 413             | - الإستثمار المباشر  |
| - Portfolio Investment  | 5                                   | 607             | 38                                       | 1196            | - استثمارات المحفظة المالية  |
| - Other Investment  | 32                                  | 671             | 38                                       | 798             | - الإستثمارات الأخرى   |
| - Reserve Assets  |                                     | 47              |  | 59              | - الأصول الاحتياطية  |
| <b>C- Secondary Income:</b>   |                                     | <b>1050</b>     |  | <b>1205</b>     | <b>ج- الدخل الثانوي:</b>   |
| 1-General Government  | 9                                   | 0               | 9  | 0               | 1- الحكومة العامة  |
| 2-Other Sectors, of which   | 1041                                |                 | 1196                                     |                 | 2- قطاعات أخرى، ومنها:   |
| . Workers' remittances  | (1029)                              |                 | (1186)                                   |                 | - تحويلات العاملين   |
| <b>Second: Capital Account (A+B):</b>   |                                     | <b>41</b>       |  | <b>17</b>       | <b>ثانياً: الحساب الرأسمالي (أ+ب):</b>   |
| <b>A-Capital Transfers</b>  |                                     | <b>41</b>       |  | <b>17</b>       | <b>أ- التحويلات الرأسمالية:</b>  |
| . General Government  | 11                                  | 0               | 11                                       | 0               | . الحكومة العامة   |
| . Other Sectors   | 30                                  | 0               | 34                                       | 27              | . قطاعات أخرى  |
| <b>B-Nonproductive Nonfinancial Assets</b>  | 0                                   |                 | 0  |                 | <b>ب- الأصول غير المنتجة غير المالية</b>                                       |
| <b>Third: Balance of Current &amp; Capital Account (Net lending+ Net borrowing-):</b> |                                     | <b>1814</b>     |  | <b>2861</b>     | <b>ثالثاً: رصيد الحساب الجاري والرأسمالي (صافي الإقتراض + صافي الإقتراض-):</b> |
| <b>Fourth: Financial Account (1+2+3+4+5):</b>   |                                     | <b>890</b>      |  | <b>3491</b>     | <b>رابعاً: الحساب المالي (1+2+3+4+5):</b>                                      |
| <b>1-Direct Investment:</b>   |                                     | <b>188</b>      |  | <b>70</b>       | <b>1- الإستثمار المباشر:</b>   |
| - Direct Investment Abroad:   |                                     | <b>157</b>      |  | <b>62</b>       | <b>أ- الإستثمار المباشر في الخارج:</b>   |
| . Equity Securities   |                                     | 155             |  | 181             | . حقوق الملكية   |
| . Debt instruments  |                                     | 1               |  | 119             | . أدوات الدين  |
| - Foreign Direct Investment in Kuwait:  |                                     | <b>31</b>       |  | <b>8</b>        | <b>ب- الإستثمار الأجنبي المباشر في الكويت:</b>                                 |
| . Equity Securities   |                                     | 26              |  | 13              | . حقوق الملكية   |
| . Debt instruments  |                                     | 5               |  | 5               | . أدوات الدين  |
| <b>2-Portfolio Investment (Net)</b>   |                                     | <b>1126</b>     |  | <b>1861</b>     | <b>2- الإستثمار في محفظة الأوراق المالية (صافي):</b>                           |
| <b>Assets:</b>  |                                     | <b>1227</b>     |  | <b>1861</b>     | <b>أ- الموجودات</b>  |
| - Equities  |                                     | 829             |  | 1400            | - حقوق الملكية   |
| - Debt securities   |                                     | 398             |  | 461             | - أدوات الدين  |
| <b>Liabilities:</b>   |                                     | <b>101</b>      |  | <b>0</b>        | <b>ب- المطلوبات</b>  |
| - Equities  | 1                                   |                 |  | 1               | - حقوق الملكية   |
| - Debt securities   |                                     | 102             | 1  |                 | - أدوات الدين  |

جدول (43-1) Table  
ميزان مدفوعات دولة الكويت

Balance of Payments of Kuwait

(مليون دينار 2018)

| Description                                 | الربع الأول 2018<br>(معدلة Revised) |                | الربع الثاني 2018<br>(Provisional أولية) |                | البيان  |
|---|-------------------------------------|----------------|--|----------------|---|
|   | مدین<br>Debit                       | دائن<br>Credit | مدین<br>Debit                            | دائن<br>Credit |   |
| <b>3-Financial derivatives (Net):</b>       | <b>6</b>                            |                |  | <b>9</b>       | <b>3- المشتقات المالية (صافي)</b>                 |
| <b>Assets:</b>                              |                                     | <b>105</b>     | <b>110</b>                               |                | <b>أ- الموجودات</b>                               |
| . Local Banks                               |                                     | 105            | 110                                      |                | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors                             | <b>0</b>                            |                |  | <b>0</b>       | . قطاعات أخرى                                     |
| <b>Liabilities:</b>                         | 111                                 |                |  | 119            | <b>ب- المطلوبات</b>                               |
| . Local Banks                               | 105                                 |                |  | 111            | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors                             | 6                                   |                |  | 7              | . قطاعات أخرى                                     |
| <b>4- Other Investment (Net):</b>           |                                     | <b>522</b>     | <b>609</b>                               |                | <b>4- استثمارات أخرى (صافي):</b>                  |
| <b>Assets :</b>                             |                                     | <b>46</b>      | <b>563</b>                               |                | <b>أ- الموجودات:</b>                              |
| <b>- Currency and Deposits:</b>             |                                     | <b>297</b>     | <b>281</b>                               |                | <b>. العملة والودائع:</b>                         |
| . General Government                        |                                     | 750            | 276                                      |                | . الحكومة العامة                                  |
| . Local Banks                               | 145                                 |                |  | 153            | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors, of which:                  | 308                                 |                | 158                                      |                | . قطاعات أخرى، ومنها:                             |
| Investment Companies                        | (25)                                |                | (47)                                     |                | شركات الاستثمار                                   |
| <b>- Loans :</b>                            | <b>165</b>                          |                | <b>95</b>                                |                | <b>. القروض:</b>                                  |
| . General Government, of which:             | 159                                 |                | 32                                       |                | . الحكومة العامة، ومنها:                          |
| Kuwait Fund                                 | (24)                                | (30)           | (42)                                     | (24)           | الصندوق الكويتي للتنمية                           |
| . Local Banks                               |                                     | 24             | 54                                       |                | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors, of which:                  | 30                                  |                | 9  |                | . قطاعات أخرى، ومنها:                             |
| Investment Companies                        |                                     | (0)            | (1)                                      |                | شركات الاستثمار                                   |
| <b>- Insurance &amp; Guarantee schemes:</b> |                                     |                |  |                | <b>. التأمينات وبرامج الضمان:</b>                 |
| . General Government                        |                                     |                |  |                | . الحكومة العامة                                  |
| . Local Banks                               |                                     |                |  |                | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors                             |                                     |                |  |                | . قطاعات أخرى                                     |
| <b>- Trade Credit <sup>(1)</sup>:</b>       |                                     | <b>15</b>      | <b>153</b>                               |                | <b>. الائتمان التجاري (1):</b>                    |
| . General Government                        |                                     | 15             | 153                                      |                | . الحكومة العامة                                  |
| . Other Sectors                             |                                     |                |  |                | . قطاعات أخرى                                     |
| <b>- Other:</b>                             | <b>102</b>                          |                | <b>33</b>                                |                | <b>. أخرى:</b>                                    |
| . General Government                        | 74                                  |                | 12                                       |                | . الحكومة العامة                                  |
| . Local Banks                               | 17                                  |                | 2  |                | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors, of which:                  | 11                                  |                | 19                                       |                | . قطاعات أخرى، ومنها:                             |
| Investment Companies                        |                                     | (1)            | (21)                                     |                | شركات الاستثمار                                   |
| <b>Liabilities:</b>                         |                                     | <b>476</b>     | <b>46</b>                                |                | <b>ب- المطلوبات :</b>                             |
| <b>- Currency and Deposits:</b>             |                                     | <b>342</b>     | <b>511</b>                               |                | <b>. العملة والودائع:</b>                         |
| . General Government                        |                                     |                |  |                | . الحكومة العامة                                  |
| . Local Banks                               |                                     | 342            | 511                                      |                | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors                             |                                     |                |  |                | . قطاعات أخرى                                     |
| <b>- Loans:</b>                             |                                     | <b>114</b>     | <b>35</b>                                |                | <b>. القروض:</b>                                  |
| . General Government                        | 43                                  |                | 108                                      |                | . الحكومة العامة                                  |
| . Local Banks                               |                                     | 158            |  | 97             | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors, of which:                  | 1                                   |                | 24                                       |                | . قطاعات أخرى، ومنها:                             |
| Investment Companies                        |                                     | (57)           | (32)                                     |                | شركات الاستثمار                                   |
| <b>- Insurance &amp; Guarantee schemes:</b> |                                     |                |  |                | <b>. التأمينات وبرامج الضمان:</b>                 |
| . General Government                        |                                     |                |  |                | . الحكومة العامة                                  |
| . Local Banks                               |                                     |                |  |                | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors                             |                                     |                |  |                | . قطاعات أخرى                                     |
| <b>- Trade Credit:</b>                      |                                     | 0              |  | 0              | <b>. الائتمان التجاري:</b>                        |
| . General Government                        |                                     | 0              |  | 0              | . الحكومة العامة                                  |
| . Other Sectors                             |                                     |                |  |                | . قطاعات أخرى                                     |
| <b>- Other :</b>                            |                                     | <b>20</b>      |  | <b>501</b>     | <b>. أخرى:</b>                                    |
| . Central Bank of Kuwait <sup>(2)</sup>     |                                     |                |  |                | . بنك الكويت المركزي (2)                          |
| . General Government                        |                                     | 41             |  | 537            | . الحكومة العامة                                  |
| . Local Banks                               |                                     | 42             | 32                                       |                | . البنوك المحلية                                  |
| . Other Sectors, of which:                  | 63                                  |                | 4  |                | . قطاعات أخرى، ومنها:                             |
| Investment Companies                        | (50)                                |                |  | (0)            | شركات الاستثمار                                   |
| <b>5- Reserve Assets (CBK):</b>             | <b>467</b>                          |                | <b>961</b>                               |                | <b>5- الأصول الاحتياطية (بنك الكويت المركزي):</b> |
| - Monetary Gold                             | 0                                   |                | 0  |                | . الذهب النقدي                                    |
| - Special Drawing Rights                    | 28                                  |                | 0  |                | . حقوق السحب الخاصة                               |
| - Reserve Position in the Fund              |                                     | 38             | 67                                       |                | . وضع الاحتياطي لدى الصندوق                       |
| - Other reserve assets, of which:           | 477                                 |                | 893                                      |                | . أصول احتياطية أخرى، ومنها:                      |
| . Currency and Deposits                     | (477)                               |                | (893)                                    |                | . العملة والودائع                                 |
| <b>Fifth: Net errors &amp; omissions</b>    | <b>924</b>                          |                |  | <b>631</b>     | <b>خامساً: صافي السهو والخطأ</b>                  |
| <b>Overall Balance</b>                      |                                     | <b>467</b>     |  | <b>961</b>     | <b>الميزان الكلي</b>                              |

1- Including the oil credit and payments effected for financing imports or the settlement of outstanding payments concerning previous periods.

2- Including the changes in the value of foreign liabilities, as these liabilities were excluded from the item (Fifth) which represents the reserve assets (CBK) on gross basis.

1- يتضمن على الائتمان النقدي، والدفوعات المقدمة لتمويل واردات أو تسوية دفعات مقدمة لتمويل واردات خلال فترات سابقة.

2- يتضمن على التغير في قيمة المطلوبات الأجنبية، حيث تم استبعاد هذه المطلوبات من البند خامساً الذي يمثل الأصول الاحتياطية (بنك الكويت المركزي) على أساس إجمالي.